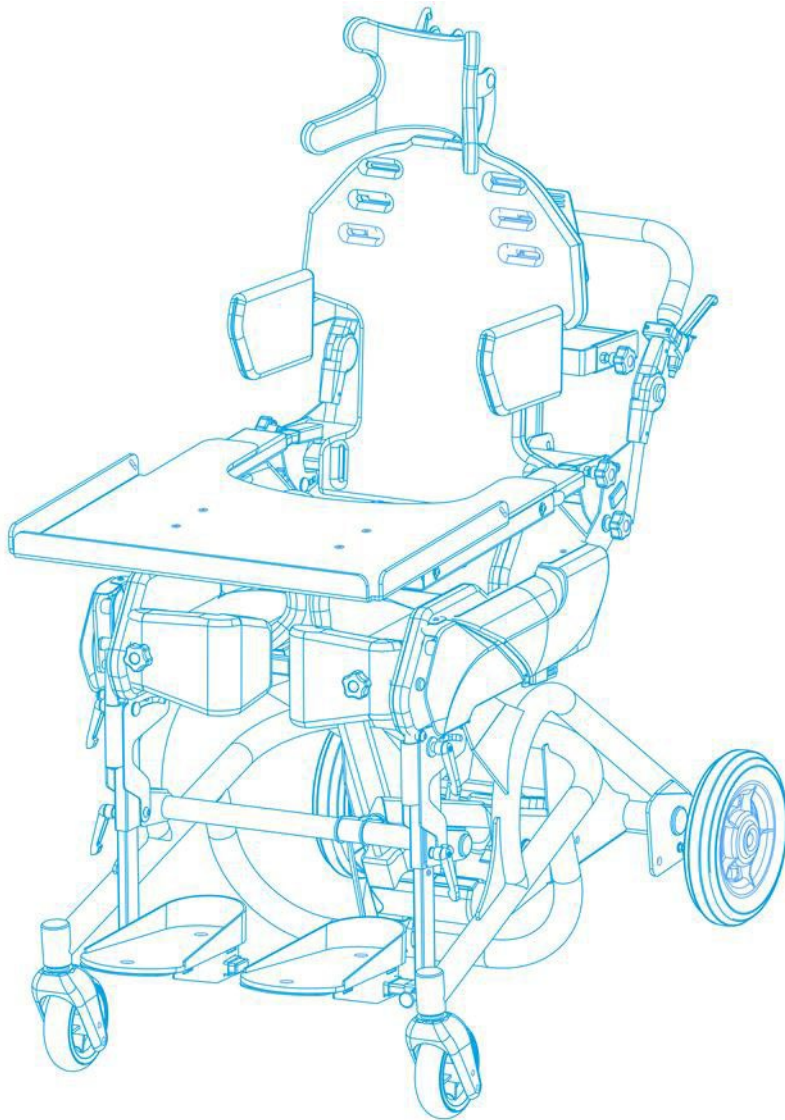




# HANDBUCH FÜR **BAFFIN-TRIO**



Größen: 1,2 Steuerung: Automatisch



*Ausgabe 5– 26.05.2021*



**ANMERKUNG!** DER HERSTELLER IST ALLEIN VERANTWORTLICH FÜR DIE GERÄTE, DIE VON EINEM DIREKTEN VERTRETER VON LIW CARE TECHNOLOGY ODER IN EINEM MEDIZINISCHEN FACHGESCHÄFT, DAS LIW CARE TECHNOLOGY IN POLEN VERTRITT, ERWORBEN WURDEN.



**ANMERKUNG!** VERWENDEN SIE NUR IN INNENRÄUMEN OHNE SCHWELLEN.



**ANMERKUNG!** BEI DER VERWENDUNG DES PRODUKTS, DES IT-DIENSTES, DER MECHANISMEN ZUR UNTERWERFUNG UND REGULIERUNG KANN DIE GEFAHR DES EINKLEMMENS UND/ODER DER KOMPRESSIION DES KÖRPERS DES BENUTZERS/DER BEGLEITPERSON IN LÖCHERN/SCHLITZEN ZWISCHEN DEN ELEMENTEN BESTEHEN. ES WIRD EMPFOHLEN, DIESE SCHRITTE SEHR SORGFÄLTIG DURCHZUFÜHREN. NACH DER EINSTELLUNG STABILISIEREN SIE DIE POSITION DURCH PRÄZISES ANZIEHEN VON MUTTERN UND SCHRAUBEN.



**ANMERKUNG!** LESEN SIE DAS HANDBUCH UNBEDINGT VOR DEM START.



1. Einführung	4
1.1 Warnhinweise und Sicherheitsinformationen	4
2. Technische Informationen	5
2.1 Das BAFFIN TRIO Multifunktionsgerät besteht aus:	5
2.2 Technische Spezifikation	6
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
4. Einstellung und Justierung	7
4.1 Breiten- und Tiefeneinstellung des Multifunktionsgerätes	7
4.1.1 Einstellung der Breite	7
4.1.2 Abnehmen der Beckenstützen	8
4.1.3 Abnehmen der Kunststoffabdeckungen	9
4.1.4 Einstellung der Tiefe	10
4.1.5 Einstellen der Sitzposition	10
4.2 Einstellung der Seitenpelotten	11
4.2.1 Einstellung der Breite der Seitenpelotten	11
4.2.2 Demontage der Seitenstützen	11
4.3 Einstellen der Armlehnen	12
4.3.1 Abnehmen der Armlehnen	12
4.4 Einstellung der Fußstützen	13
4.4.1 Einstellen der Höhe der Fußstütze	13
4.4.2 Einstellen des Winkels und der Position der Fußplattform	14
4.4.3 Einstellung des Winkels und der Plattform des 3D-Fußsystems	14
4.4.4 Befestigen der Füße auf der Fußplattform	15
4.5 Einstellen und Regulieren der Kniestützen	16
4.5.1 Lösen und Schließen der Kniepelotten	16
4.5.2 Regulieren und Einstellen der Kniestützen	16
4.6 Einstellen der Rückenlehne	17
4.7 Anlegen und Einstellen der Weste und der Hüftgurte	18
5. Ändern der Position	19
5.1 Ändern der Position/Vertikalisierung	19
5.1.1 Positionswechsel vom Sitzen zum Stehen	19
5.1.2 Positionswechsel vom Sitzen zum Liegen	20
6. Ausstattung	20
6.1 Kopfstütze	20
6.1.1 Einstellen der Kopfstütze	20
6.2 Tisch	21
6.2.1 Einstellen der Breite der Tischgriffe	21
6.2.2 Zusammenbau des Tisches	21
11.1 Polsterung	22
11.2 Akku	23
11.3 Eingebaute Wirbelsäulensperre	23
12 Handhabung des Geräts	24
13 Allgemeine Pflege und Reinigung	24
13.1 Reinigungs- und Pflegeempfehlungen	24
13.2 Desinfektion	25
14 Entsorgung des Produkts	25
15 Wartung und Instandhaltung	26
16 Typenschild	26
17 Bedeutung der Symbole	27
18 Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen für Medizinprodukte	28
GARANTIEKARTE	29

## 1. Einleitung



Das von LIW Care Technology Sp. z. z entwickelte Multifunktionsgerät BAFFIN TRIO o.o. . wurde entwickelt und patentiert, um eine neue annähern in Rehabilitation. Jeder Anstrengung Hut worden hergestellt Ein Sicherstellen dass BAFFIN TRIO Multifunktional Das Gerät ist extrem einfach zu bedienen und bietet eine breite Palette von anatomischen Anpassungen und Haltungskorrekturen.

Bitte stellen Sie sicher, dass dieses Handbuch vor dem Gebrauch gründlich gelesen wird. Es ist wichtig, alle Richtlinien und Empfehlungen zu befolgen, um volle Sicherheit und Komfort für den Benutzer und die Karriere zu gewährleisten und mögliche Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden. Wenn es mehrere Laufbahnen oder neue Laufbahnen gibt, sollten alle Beteiligten eine Ausbildung an den Geräten erhalten und eine Kopie dieses Dokuments haben oder seinen Standort zu Referenzzwecken kennen. Kostenlose Schulungen sind bei den Distributoren erhältlich. Um alle Funktionen des Baffin TRIO nutzen zu können, ist es wichtig sicherzustellen, dass das Produkt vor der Verwendung richtig eingestellt und an die besonderen Bedürfnisse des Benutzers angepasst wird.

### 1.1 Warnhinweise & Sicherheitsinformationen



Die Sicherheit derjenigen, die unsere Produkte verwenden, ist für LIW Care Technology Sp. z. o.o. von größter Bedeutung. Für Sicherheit und Komfort bei der Verwendung des BAFFIN TRIO und um das Risiko einer Beschädigung der Ausrüstung zu vermeiden, ist es sehr wichtig, diese Anweisungen vor Gebrauch zu lesen und die Empfehlungen und Warnungen zu gewährleisten. vom Benutzer und/oder anderen Personen, die an der Bedienung des Geräts beteiligt sind, verstanden und verstanden werden.

#### Sicherheits- und Missbrauchswarnungen:

- ☒ Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Produkt vor, **die** die Sicherheit beeinträchtigen könnten.
- ☒ Alle **in** diesem Handbuch genannten Geräte dürfen nur in der **beschriebenen** Weise verwendet werden.
- Bitte ergreifen **Sie** sofort Maßnahmen bei erforderlichen Reparaturen.
- Wenn Änderungen an diesem Produkt vorgenommen werden, die die Sicherheit beeinträchtigen können, kann die Person, die die Änderungen vornimmt, haftbar gemacht werden. Der Hersteller oder Händler kann nicht haftbar gemacht **werden für** Änderungen oder Modifikationen, **die** an seinen Produkten vorgenommen werden, nachdem diese versandt wurden.



**Bitte beachten Sie dieses Symbol.**

**Es hebt spezifische Punkte in Bezug auf die Sicherheit hervor , und die Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte zu Verletzungen des Benutzers oder der Karriere führen.**

#### Transportiert

Der Nutzer sollte nicht im Baffin TRIO in einem Fahrzeug transportiert werden.

#### Service & Wartung

Es ist wichtig, dass regelmäßige Wartung und Wartung durchgeführt werden. Dies maximiert die Lebensdauer der Ausrüstung. Siehe den entsprechenden Abschnitt dieses Handbuchs.

#### Reisen in einem Flugzeug

Wenn Ihr Baffin TRIO im Frachtraum eines Flugzeugs transportiert wird, egal ob erverfolgt oder ausgeklappt ist, achten Sie bitte darauf, dass er gut gepolstert und verpackt und sicher gesichert ist.

## 2. Technische Informationen



### 2.1 Das Multifunktionsgerät BAFFIN TRIO besteht aus :

1. Zentraler Kern (Wirbelsäule)
2. Rückenstütze
3. Seitenstützen
4. Hüftbandagen
5. Beine Abduktionsgürtel
6. Oberschenkelstützen
7. Armlehnen
8. Kniestütze
9. Fußstütze
10. Fußplattform
11. Stehende Basis
12. Sitzplatz
13. Aktuatoren
14. Schiebegriff
15. Bremsen
16. Kopfstütze
17. Fersenstützen
18. Tabelle
19. Batterie
20. Beatmungsablage
21. Wirbelsäulenverriegelung

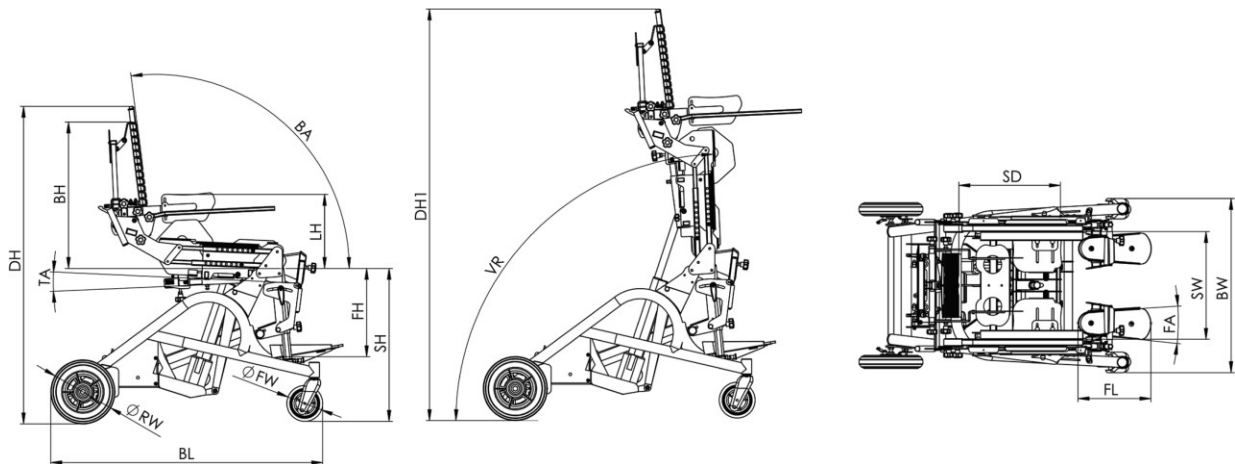


Abb. 1: Rahmen des Multifunktionsgeräts

<sup>1</sup> Die Ausstattung des Baffin TRIO Multifunktionsgeräts ist je nach Kontinent, Land erhältlich.

## 2.2 Technische Daten

Es stehen zwei Größen eines einzelnen Stehsitzes zur Verfügung. Detaillierte Größenparameter sind in der folgenden Tabelle aufgeführt:



		Größe I (cm)	Größe II (cm)
1	Sitzhöhe (SH)	62	62
2	Rückenhöhe (BH)	61	61* 77*
3	Rückenlehnenwinkel (BA)	80° ÷ 115°	80° ÷ 115°
4	Vertikalisierungsbereich (VR)	0° ÷ 85°	0° ÷ 85°
5	Basislänge (BL)	106	112
6	Basisbreite (BW)	69	77
7	Höhe der Fußplattform (FH)	32÷42	35÷49
8	Länge der Fußplattform (FL)	28	32
9	Hinterraddurchmesser (RW)	25	25
10	Vorderraddurchmesser (FW)	14	14
11	Sitztiefe (SD)	36÷50 Uhr	36÷50* 50÷64*
12	Sitzbreite (SW)	27÷40 Uhr	34÷45
13	Fußplattenwinkel (FA)	+/-14°	+/-14°
14	Neigungswinkel (TA)	7°	7°
15	Seitliche Unterstützungshöhe (LH)	26÷44 Uhr	31÷62
16	Höhe des Gerätes in Ruheposition (DH)	120	130
17	Höhe des Geräts in vertikaler Position (DH1)	172	200
18	Gewicht des Gerätes	57 kg	67 kg
19	Maximales Benutzergewicht	90 kg	90 kg

\* Zur Auswahl bei der Bestellung.

### 3. Verwendungszweck



Das Multifunktionsgerät BAFFIN TRIO ermöglicht die Umlagerung des Benutzers vom Sitzen zum Liegen oder Stehen über ein Bedienfeld des Betätigers. Es ist in erster Linie nur für den Innenbereich. Es ist nicht zum Manövrieren von Bordsteinen geeignet. Es ist nicht für den Transport bestimmt, daher sollte der Benutzer nicht im Baffin TRIO in einem Fahrzeug transportiert werden. Beabsichtigte Benutzer sind solche mit Fehlhaltungen und Muskeldysfunktion. Besondere Erkrankungen sind Zerebralparese, Muskeldystrophie, Lähmungen verschiedener Art, Tetra und Querschnittslähmung. Es kann in der Behandlung verwendet werden, um die Folgen von Haltungsdefekten und damit verbundenen Fehlfunktionen des Körpers zu verhindern. Das Gerät ermöglicht es, die Wirbelsäule und das Becken in eine korrekte (optimale) Lagerung zu versetzen. Wenn Sie Fragen oder Zweifel haben, wenden Sie sich zunächst an Ihren Geräteanbieter/Arzt.

### 4. Einstellung und Einstellung



Nur autorisierte Personen können dieses Produkt einstellen und einstellen. Es wird dringend empfohlen, dass die Einstellung und Einstellung von einem qualifizierten Kliniker oder von einem qualifizierten Kliniker autorisiertem Personal durchgeführt wird.

#### 4.1 Breiten- und Tiefenverstellung des Multifunktionsgerätes

##### 4.1.1 Breitenverstellung

Die Breitenverstellung kann mit dem Drehknopf erfolgen, der durch den roten Pfeil (Abb. 3) angezeigt wird.

Lösen Sie den Knopf und stellen Sie die Breite der Beckenstützen ein. Nachdem die Einstellung abgeschlossen ist, ziehen Sie den Knopf fest.



Abb. 3: Breitenverstellung der Beckenstützen



Abb. 4: Breitenverstellung der Oberschenkelstützen

Die Knöpfe befinden sich auf der rechten und linken Seite des Geräts. Es ermöglicht die symmetrische und asymmetrische Anpassung des Körpers des Benutzers. Um den Abstand zwischen den Oberschenkelstützen einzustellen, verwenden Sie die beiden Knöpfe, die sich unter den Oberschenkelstützen befinden (Abb. 4).

Um die Stützen einzustellen, lösen Sie die Polsterung von den Oberschenkelstützen und falten Sie sie, um die Knöpfe an der Unterseite der Metallstützen freizulegen.

Als nächstes drehen Sie die Knöpfe ab, um die gewünschte Position der Oberschenkelstützen frei einzustellen. Nachdem Sie die richtige Position eingestellt haben, drehen Sie die Knöpfe, um die gewählte Position zu fixieren. Die Oberschenkelstützen können schräg zur Längsachse des Geräts positioniert werden, was die Möglichkeit erhöht, den Oberschenkel wegzuziehen. Die Position der Oberschenkelstütze beeinflusst die korrekte Position der Knie in Bezug auf das Becken.

Die Knöpfe befinden sich auf der rechten und linken Seite des Geräts. Sie arbeiten unabhängig. Sie ermöglichen eine symmetrische und asymmetrische Positionierung des Körpers des Benutzers.

#### 4.1.2 Entfernen von Beckenstützen



Abb. 5: Entfernen von Beckenstützen

Die seitliche Beckenstütze kann schnell angebracht oder entfernt werden. Ziehen Sie zum Entfernen den Einstellungszapfen weg und ziehen Sie die



Beckenstützen aus dem Griff (Abb. 5) Um die Beckenstützen wieder einzusetzen, ziehen Sie den Einstellzapfen weg und schieben Sie die Stützen in den Griff in die erforderliche Tiefe, und das automatische Befestigungssystem sichert die Stütze vor versehentlichem Herausziehen .

#### 4.1.3 Entfernen der Kunststoffabdeckungen

Bevor Sie die Sitztiefe einstellen, entfernen Sie die Kunststoffabdeckung auf beiden Seiten der Maschine. Die Abdeckungen werden mit 4 Schrauben (2 auf jeder Seite) befestigt, die auf den oberen und unteren Abdeckungen platziert sind (Abb. 6).



Abb. 6: Schrauben zur Befestigung der Abdeckungen

Nachdem Sie die Schrauben gelöst haben, ziehen Sie die Abdeckungen aus den Befestigungsschlitzen heraus (Abb. 8). Um Schäden an den Abdeckungen zu vermeiden, nehmen Sie zuerst von der hinteren Abdeckung (außen), dann von der vorderen Abdeckung (innen) (Abb. 7).



Abb. 7: Abtragssequenz der Kunststoffabdeckungen

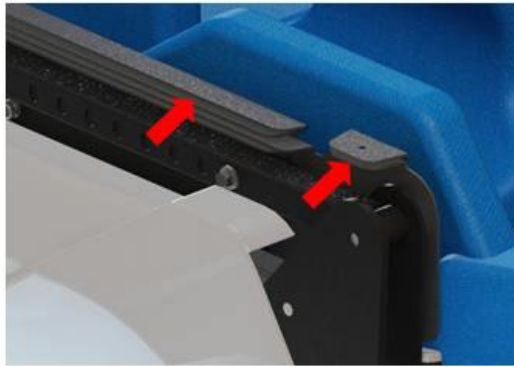


Abb. 8: Befestigungsspalt

Die Abdeckungen sollten in ähnlicher Weise in umgekehrter Reihenfolge angebracht werden. Passen Sie zuerst die vordere Abdeckung und dann die hintere an.

#### 4.1.4 Tiefenverstellung

Um die Tiefe des Sitzes einzustellen, verwenden Sie die mit den roten Pfeilen markierten Sperrschrauben (Abb. 9). Es ist möglich, die Tiefe des Geräts zu ändern, nachdem die Schrauben auf beiden Seiten des Geräts vollständig gelöst wurden. Schieben oder ziehen Sie den hinteren Teil des Sitzes in die richtige Tiefe. Die Sitztiefe ist so einzustellen, dass die Achse der Vorrichtung (in der Abbildung mit X und Y gekennzeichnet) mit der anatomischen Achse des Hüftgelenks und des Kniegelenks kongruent ist. Stellen Sie sicher, dass (nach Einstellung der erforderlichen Tiefe) die Schrauben symmetrisch in entsprechenden Löchern auf beiden Seiten des Gerätes richtig eingeschraubt sind. Andernfalls kann dies zu Schäden führen.



**Halten Sie beim Verschrauben der Sitztiefenverstellungsschrauben die Rückenstütze fest. Eine zu geringe Tiefe des Sitzes kann zu Druck auf die Knie im Stehen führen. Wenn Sie zu viel Tiefe einstellen, rutscht der Patient nach unten und die Achseln drücken gegen die Achselhöhlen.**



Abb. 9: Sitztiefenverstellung

#### 4.1.5 Sitzpositionsverstellung

Um die Position des Sitzes einzustellen, verwenden Sie die mit dem roten Pfeil markierte Schraube (Abb. 10). Nach dem Lösen der Schraube muss der Sitz herausgezogen oder in die gewünschte Tiefe geschoben werden. Stellen Sie das Gerät nach der Einstellung auf und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit dem unteren Teil der zentralen Schnur (der Wirbelsäule der Rückenstütze) kollidiert.



Abb. 10: Sitzpositionsverstellung



Die Einstellung der Sitzposition muss jedes Mal nach der Einstellung der Tiefe vorgenommen werden (siehe 5.3). Das Einstellen des Sitzes in eine ungeeignete Position kann eine Gefahr für den Patienten darstellen oder das Meer beschädigen.

## 4.2 Einstellung der seitlichen Stützen

### 4.2.1 Seitliche Stützen mit Verstellung

Um die Breite und Höhe der seitlichen Stützen einzustellen, schrauben Sie den in Abbildung 11 mit einem roten Pfeil gekennzeichneten Knopf ab. Nachdem Sie die Breite und Höhe der seitlichen Stützen eingestellt haben, ziehen Sie den Knopf fest.



Abb. 11: Seitliche Stützen Breiten- und Höhenverstellung

Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Einstellung vollständig korrekt ist:-d.h.



- Dass kein Element der Ausrüstung zu viel Druck auf die Körperteile des Benutzers ausübt
- Dass zwischen dem Benutzer und dem Gerät nicht zu viel Platz ist
- Dass nach dem Einstellen des Systems für den Benutzer alle Schrauben und Einstellknöpfe angezogen wurden.

### 4.2.2 Demontage seitlicher Stützen

Seitliche Stützen verfügen über ein System, das eine einfache Montage und Demontage ermöglicht:

Um die seitliche Stütze zu entfernen, schrauben Sie den mit einem roten Pfeil markierten Knopf ab und ziehen Sie die Halterung aus dem Griff heraus (Abbildung 12). Um die seitliche Stütze wieder zu montieren, schieben Sie den BH im Griff auf die gewünschte Tiefe und ziehen Sie dann den Knopf fest.



Abb. 12: Demontage seitlicher Stützen

### 4.3 Armlehnenverstellung

Das Armlehnen-System ermöglicht es, den Winkel, die Höhe und den Abstand der Armlehnen stufenlos einzustellen. Um den Winkel der Armlehnen zu ändern, lösen Sie die Sperrknöpfe (Abb. 13) und blockieren Sie dann, nachdem Sie den richtigen Winkel eingestellt haben, den Mechanismus der Armlehnen durch Anziehen.



Abb. 13: Einstellen des Armlehnenwinkels

Der Abstand der Armlehnen wird durch Umschalten der Armlehnen eingestellt. Um sie auf die gegenüberliegenden Seiten zu schalten, ziehen Sie die Einstellzapfen weg, die die Armlehnen blockieren, ziehen Sie die Armlehnen aus ihren festen Nestern heraus und wechseln Sie die Plätze.

#### 4.3.1 Entfernen der Armlehnen

Die Demontage der Armlehnen ist durch Abschrauben der Knöpfe möglich, die die Armlehnen blockieren, die mit einem roten Pfeil gekennzeichnet sind (Abbildung 14). Um die Armlehne zu installieren, schieben Sie sie zurück in den Schlitz und ziehen Sie dann die Verriegelungsknöpfe fest.



Abb. 14: Entfernen der Armlehnen

#### 4.4 Fußrastenverstellung

Die Fußstütze dient zur Unterstützung der Füße im Sitzen, Liegen und beim Kippen. Die Fußstütze ist verstellbar durch:

- Höhe
- Winkelpositionierung der Fußplattformen.

##### 4.4.1 Einstellen der Höhe der Fußstütze



**Unsachgemäß angezogene Knöpfe und Schrauben können dazu führen, dass sich die Fußstütze in der aufrechten Position bewegt und zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führt.**

Verwenden Sie den in Abbildung 15 mit einem roten Pfeil gekennzeichneten Knopf, um die Höhe der Fußstütze einzustellen. Es gibt zwei verschiedene Arten für die Regulierung. Die erste Variante (Abbildung im blauen Rahmen) hat Knöpfe an der Vorderseite des Geräts, während in der zweiten Variante (Abbildung im roten Rahmen) Knöpfe an den Seiten des Geräts hat. Um die Höhe zu ändern, sollte der Knopf zuerst gelöst werden, dann sollte die Fußstütze nach oben oder unten bewegt werden. Nachdem Sie es in die erforderliche Position gebracht haben, sollten die Knöpfe richtig angezogen werden. Die Fußstützen können individuell eingestellt werden, wodurch die Fußstützen für unterschiedliche Längen der unteren



Extremitäten angepasst werden können. Auf den Außenflächen der Verstellteile befindet sich eine Skala, die beim richtigen Einstellen hilft.

Abb. 15: Höhenverstellung der Fußstütze

Stellen Sie die Fußstütze entsprechend der Skala ein, die sich an der Außenseite des Profils der Fußstütze befindet.



Überschreiten Sie beim Herausziehen der Fußstütze nicht die Skala über dem MAX-Wert. Das Herausziehen der Fußstütze über die MAX-Markierung hinaus kann zu Stürzen und Fußverletzungen beim Benutzer oder zu Schäden am Gerät führen.

#### 4.4.2 Einstellen des Winkels und der Position der Fußplattform

Um die Position zu ändern, lösen Sie die Einstellschrauben, die sich unter der Plattform befinden, die mit den roten Pfeilen in Abbildung 16 gekennzeichnet ist. Das Lösen der Schrauben ermöglicht es, die richtige Position des Fußes des Benutzers einzustellen. Stellen Sie nach dem Einstellen sicher, dass die Schrauben angezogen sind.

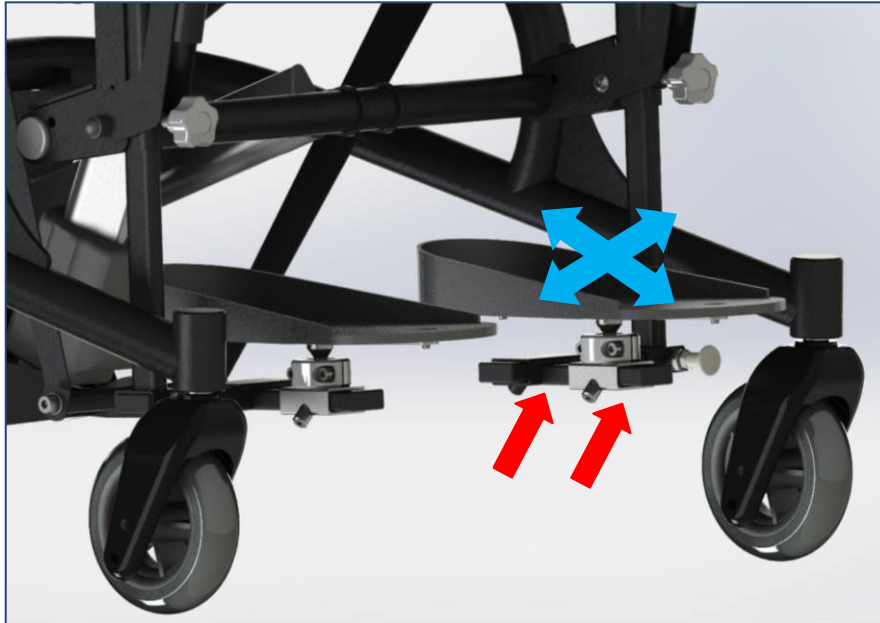


Abb. 16: Winkel und Position der Fußplattform einstellen

#### 4.4.3 3D Feet Systemwinkel und Plattformeinstellung



\* Abb. 17: Der Verstellwinkel der Fußplattformen



\* Abb. 18: Die Einstellung **VON** Fußplattformen nach hinten und von Seite zu Seite

Das 3D-Fußsystem ermöglicht eine mühelose Regulierung der Fußplattformen in jede gewünschte Richtung. Um den Winkel der Plattform zu ändern, sollten die beiden mit blauen Zeigern markierten Schrauben, wie in Abb. 17 gezeigt, mit Hilfe des Inbusschlüssels 5mm gelöst werden. Nach dem Einstellen der Plattform in die gewünschte Position sollten die Schrauben angezogen werden.

Die Einstellung vorwärts-rückwärts und seitlich kann durch Lösen der mit roten Zeigern markierten Schrauben auf der Abb. 18, mit dem Inbusschlüssel 4mm. Nachdem die Einstellung abgeschlossen ist, sollten die Schrauben wieder angezogen werden.

#### 4.4.4 Befestigen der Füße auf der Fußplattform

Für die sichere Handhabung des BAFFIN TRIO Multifunktionsgerätes ist es notwendig, die Füße des Benutzers auf der Fußplattform zu befestigen. Die Befestigung der Füße erfolgt mit Hilfe von vier Gurten. Lösen Sie die Gurtschnallen, stellen Sie die Füße auf die Plattform, stellen Sie die Gurte so ein, dass sie eng an den Füßen anliegen. Zum Schluss sichern Sie die Schnallen (Abb. 19).



Abb. 19: Befestigen der Füße auf der Fußplattform

## 4.5 Einstellen und Regulieren der Kniebandagen

### 4.5.1 Lösen und Schließen der Kniebandagen

Verwenden Sie die mit dem roten Pfeil markierten Knöpfe (Abb. 20). Um eine Kniestütze zu lösen, lösen Sie den Sperrknopf und ziehen Sie die Kniestütze vom Knie des Benutzers weg. Als nächstes bewegen Sie die Kniestütze nach oben und nehmen Sie sie heraus oder ziehen Sie sie nach draußen.



Abb. 20: Abbinden und Schließen der Kniebandagen

Um die Kniestütze zu schließen, legen Sie zunächst die Schulter der Kniestütze in die Sperre und bewegen Sie dann die Kniestütze zum Knie des Benutzers.

Nachdem Sie den richtigen Abstand zum Knie des Benutzers eingestellt haben (d. h. den Mindestabstand zwischen dem Knie des Benutzers und der Kniestütze, der keine Beschwerden verursacht), blockieren Sie die Kniestütze mit dem Knopf. Richtig eingestellt, sollte die Kniestütze im Sitzen und Stehen nicht zu viel Druck auf das Bein ausüben. Überprüfen Sie jedes Mal, wenn Sie die Kniestützen befestigen, die Schösser, indem Sie die Kniestützen in Öffnungsrichtung ziehen.

### 4.5.2 Regulierung und Anpassung der Kniebandagen

Sie können die Kniestütze so einstellen, dass Sie das Knie weg- oder zurückziehen. Ziehen Sie dazu den mit dem roten Pfeil markierten Knopf fest (Abb. 21) und bewegen Sie die Kniestütze nach links oder rechts. Nach dem Einstellen der gewünschten Position muss der Knopf angezogen werden, bis Sie Widerstand spüren. Richtig eingestellt, sollte die Kniestütze im Sitzen oder Stehen nicht zu viel Druck auf das Bein ausüben.





Abb. 21: Kniebandagen anpassen



Jedes Mal, wenn die Kniestütze befestigt wird, überprüfen Sie, ob sie verriegelt ist, indem Sie sie in Öffnungsrichtung ziehen. Richtig eingestellt, sollte die Kniestütze in sitzender oder stehender Position nicht zu viel Druck auf das Bein ausüben.

#### 4.6 Einstellen der Rückenstütze

BAFFIN ist die einzige auf dem Markt mit einem Rückenkonstruktionsdesign, das auf der menschlichen Wirbelsäule basiert. Diese einzigartige Funktion ermöglicht eine anatomische oder korrigierende Rücken Anpassung. Die zentrale Schnur besteht aus Segmenten, die alle 26 mm angeordnet sind.

Zum Einstellen der Rückenstütze lösen Sie die Einstellschrauben (Bild 22) und ziehen Sie nach Erhalt der entsprechenden Form die Einstellschrauben fest. Um eine genauere Modellierung der Form des Rückens zu erhalten, lösen Sie die hintere Abdeckung von der zentralen Wirbelsäule, die mit Hilfe von H-hook- und Loop-Klebeband zusammengesetzt wird.



Abb. 22: Modellierung der Rückenstütze – Entfernen der Abdeckung



Es ist wichtig, dass ein Kliniker die Form der Rückenstütze angibt.

#### 4.7 Anpassung und Anpassung der Weste und der Hüftgurte

Die Weste und der Hüftgurt werden verwendet, um die richtige Position des Benutzers im Sitz zu sichern. Die Weste und die Hüftgurte werden mit Gurten am Gerät befestigt. Um die Weste richtig zu fixieren, führen Sie die Befestigungsgurte durch die Löcher in den Befestigungsschlaufen. Diese Schlaufen befinden sich im oberen Teil der Rückenstütze (Bild 23) und im hinteren Teil des Sitzes, links und rechts, hinter den Kunststoffabdeckungen (Bild 24). Die Länge der Befestigungsgurte kann eingestellt werden, indem die Gurte durch Befestigungswinkel oder durch Schnallen, die die Gurte an der Weste befestigen, geführt werden.

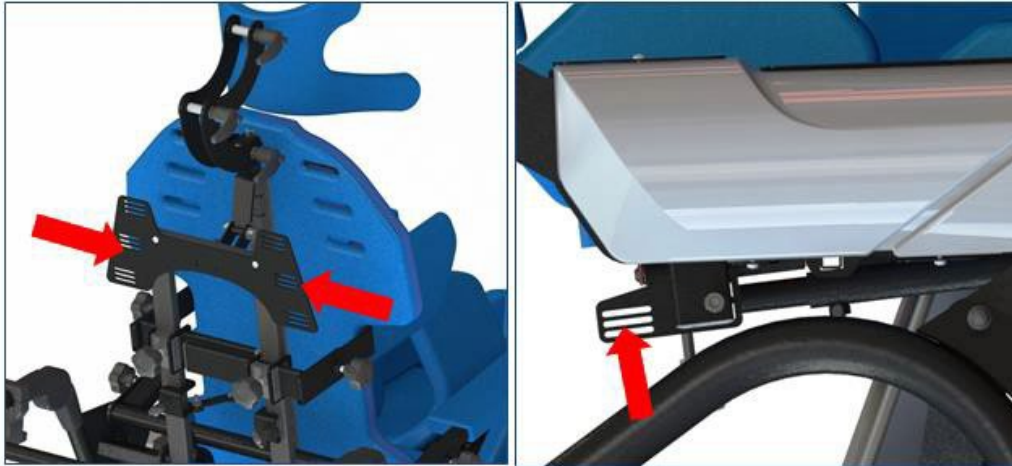


Abb. 23: Schlaufen zur Befestigung der Weste

Die Hüftgurte werden hinten am Balken der Rückenstütze befestigt und durch das Profil unter dem Sitz vorne geführt (Abb. 24). Die Länge der Gurte kann eingestellt werden, indem die Gurte durch die Befestigungsschnallen geführt werden.



Abb. 24: Einstellen der Sitzposition



Bevor Sie den Patienten aufrecht positionieren, stellen Sie sicher, dass alle Gurte ordnungsgemäß in den Befestigungsschlaufen befestigt sind und dass alle Schnallen der Weste und des Hüftgurts korrekt geschlossen sind.

## 5. Positionswechsel



### 5.1 Positionsänderung/Vertikalisierung

Das Baffin Trio ist mit einer Fernbedienung ausgestattet, um die Sitzposition einfach zu ändern. Der Benutzer kann in den Stand gestellt werden

Position aus einer sitzenden oder liegenden Position.



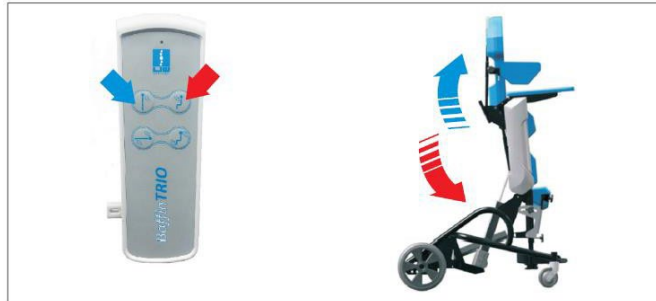
Der Benutzer kann erst dann in eine aufrechte Position gebracht werden, wenn alle Einstellvorgänge abgeschlossen sind. SIEHE Abschnitt 5 oben. Überprüfen Sie, ob alle Einstell- und Befestigungsschrauben richtig angezogen sind. Stellen Sie sicher, dass die folgende Aktion ausgeführt wird, bevor Sie den Benutzer in die aufrechte Position bringen:

- 1) Passen Sie den Brustgurt an und befestigen Sie alle Schnallen, damit der Benutzer im Gerät richtig stabilisiert ist
- 2) Beine An- und Anziehen und Befestigen VON Abduktionsgurten
- 3) Stellen Sie sicher, dass die Radbremsen betätigt wurden
- 4) Befestigen Sie die Kniestützen; Vergewissern Sie sich, dass kein Bauteil in sitzender Position mit befestigten Kniestützen zu viel Druck auf den Körper des Benutzers ausübt.
- 5) Entfernen aller Objekte aus der Tabelle

#### 5.1.1 Positionswechsel vom Sitzen ins Stehen

Stellen Sie sicher, dass alle oben beschriebenen Verfahren und Prüfungen durchgeführt wurden.

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, die mit dem blauen Pfeil gekennzeichnet ist (Abb. 25). Wenn Sie in die



sitzende Position zurückkehren möchten, drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, die mit dem roten Pfeil gekennzeichnet ist.

Abb. 25: Positionswechsel - stehend



Die Bedienung der Fernbedienung kann durch Ziehen des Stiftes deaktiviert werden - siehe das Element, das durch den blauen Pfeil hervorgehoben ist (Abb. 26)



Abb. 26: Deaktivieren der Fernbedienung

### 5.1.2 Positionswechsel vom Sitzen zum Liegen

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, die mit dem blauen Pfeil markiert ist (Abb. 27) – die Rückenstütze beginnt sich zurückzulehnen/zu beugen und die Fußstützen beginnen sich nach oben zu bewegen. Halten Sie die Taste auf der Fernbedienung gedrückt, bis sich das Gerät in der Legeposition befindet. Die Aktivität kann jederzeit gestoppt werden, um verschiedene Positionen zu erhalten. Um in die Sitzposition zurückzukehren, drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, die mit dem roten Pfeil gekennzeichnet ist.

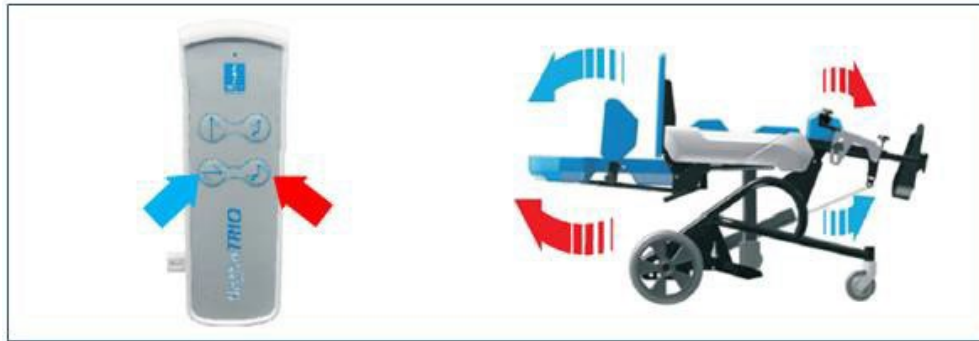


Abb. 27: Positionswechsel – die Verlegeposition

Der Sitz kann seine Position (stehend, sitzend, liegend) für maximal 2 Minuten stufenlos verändern. Dann ist eine 18-minütige Pause Pflicht. Dies ist die Anforderung des Aktorverfahrens.



Die Nichtbeachtung der oben genannten Ratschläge kann zu dauerhaften Schäden am Sitz führen.

## 6. Ausstattung



Das Multifunktionsgerät Baffin TRIO kann zusätzlich ausgestattet werden mit

1. Kopfstütze
2. Tisch
3. Akku
4. Fersenstützen
5. Wirbelsäulenverriegelung
6. Beatmungsgerät-Königlich
7. Headpod

### 6.1 Kopfstütze



Die Kopfstütze wird verwendet, um den Kopf zu stabilisieren und ihn im Sitzen, Liegen oder Stehen in der richtigen Position zu halten.

**Die Kopfstütze muss verwendet werden, wenn sich der Patient in der Legeposition befindet.**

#### 6.1.1 Verstellen der Kopfstütze

Um die Position der Kopfstütze zu verändern, lösen Sie die Einstellknöpfe (Bild 28), stellen Sie die Kopfstütze in die gewünschte Position und ziehen Sie die Einstellknöpfe fest.



Abb. 28: Verstellen der Kopfstütze

## 6.2 Tisch



**Passen Sie vor der Montage den Abstand zwischen den Griffen des Tisches an den Abstand der Armlehnen an. Eine unsachgemäße Einstellung kann dazu führen, dass der Tisch instabil ist, das Gerät beschädigt wird oder eine Verletzung des Benutzers riskiert.**

### 6.2.1 Anpassen der Breite von Tischgriffen

Um die Breite der Tischhalterungen an den Abstand der Armlehne anzupassen, lösen Sie die Schrauben an den Tischhaltern (siehe Abb. 29, rote Pfeile), dann schieben oder vergrößern Sie die Tischhalter an den Abstand der Armlehne und ziehen Sie dann die Schrauben wieder an.

### 6.2.2 Zusammenbau des Tisches

Um den Tisch auf dem Gerät zu montieren, ziehen Sie die unter dem Tisch befindlichen Einstellstifte zurück und drehen Sie sie dann um 90 Grad. Lehnen Sie sich dann oben auf den Tisch auf die Armlehnen des Geräts. Die Tischgriffe sollten so positioniert werden, dass sie über die Armlehnen geschoben werden können. Schieben Sie den Tisch dann tief genug, um ihm einen stabilen Halt zu geben. (Zeichnung 29). Um zu verhindern, dass es versehentlich herausrutscht, entsperren Sie den Einstellstift, indem Sie ihn um 90 Grad drehen und den Tisch leicht bewegen, um den Stift in den geeigneten Sitz zu legen, dann hören wir charakteristisches Klicken.

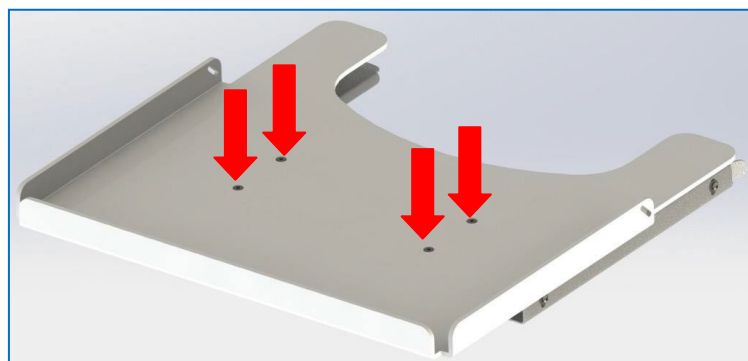




Abb. 29: Montage des Tisches

### 6.3 Polster

Die mit dem Gerät angebotene Polsterung besteht aus atmungsaktivem Stoff. Es entspricht dem Oeko-Tex Standard 100, der die Sicherheit des gesamten Benutzers (einschließlich Kinder) bestätigt. Der für die Polsterung verwendete Stoff enthält keine schädlichen Substanzen, z. B. Pestizide, Chlorphenole, Formaldehyd, allergieauslösende Farbstoffe, verbotene Azofarbstoffe und extrahierbare Schwermetalle. Das Oeko-Tex Standard 100-Zeichen wird nur solchen Textilien verliehen, deren alle Komponenten in jeder Phase des Produktionsprozesses getestet werden und positive Ergebnisse erzielen.

Die Polsterung ist abnehmbar und waschbar. Jedes Element hat einen Reißverschluss oder Druckknöpfe. Stellen Sie vor dem Waschen sicher, dass alle Schaumelemente entfernt sind.

Die Polsterung kann von Hand gewaschen oder bei maximal 40 Grad C mit einem kurzen S-Pin in der Maschine gewaschen werden. Nicht im Trockner trocknen. Verwenden Sie nicht-biologisches Waschpulver, geeignet für empfindliche Stoffe.

## 6.4 Akku



**Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät an das Netzwerk 100 – 240V angeschlossen werden, um die Elektrik der Batterie zu entsperren und eine vollständige Ladung der Batterie zu erhalten.**

Die Batterie ist eine individuelle Stromversorgung, die eine automatische Steuerung ermöglicht, ohne dass das Gerät an das Netzwerk 230V angeschlossen werden muss. Nach dem Entladen muss die Batterie erneut geladen werden. Auf der Markierung der Batterie befindet sich eine Diode, die den Status der Batterie während des Ladevorgangs anzeigt.

**Lademodus** (wenn das System an das Netzwerk angeschlossen ist 100 – 240V):

- Die Diode ist orange, konstant, kurze Lichtimpulse mit der 1S Frequenz – Laden
- Die Diode leuchtet grün, monoton – der Ladevorgang ist beendet und die Batterie ist voll.

Der niedrige Batteriestatus wird durch sich wiederholende, kurze Tonsignale angezeigt, die daran erinnern, das Gerät 100 – 240 V an das Netzwerk anzuschließen, um den Akku erneut aufzuladen.

Das Erscheinen des ersten Tonsignals bedeutet, dass noch 10-15% Energie übrig sind, was es ermöglicht, die Vertikalisierungsaktion zu beenden und das Gerät sicher in die Ausgangsposition zurückzubringen.



**Nach einem Auftreten des ersten Tonsignals, das einen niedrigen Batteriestatus anzeigt, sollte die Vertikalisierung nicht gestartet werden, bevor das Gerät zuvor an das Netzwerk angeschlossen wird 100-240V.**

**Es kann die Gefahr einer vollständigen Entladung der Batterie, eines plötzlichen Stopps des Geräts und der Unmöglichkeit der Rückführung des stehenden Rahmens in die Ausgangsposition verursachen.**

Batterie Technische Daten: Ionen-Lithium-Batterie. Ausgangsparameter: 25.2V 1800mAh 45Wh

Ladegerät Technische Daten: Impulsnetzteil. Eingangsparameter: AC 100-240V 1.5A. Ausgangsparameter: DC 29V 2A



**Um die maximale Haltbarkeit zu erreichen, sollte der Akku mindestens einmal pro Woche für mindestens 12 Stunden aufgeladen werden. Nach dem Entladen der Batterie sollte sie sofort aufgeladen werden. Keping der Batterie in vollständig entladem Zustand führt zu dauerhaften Schäden. Reklamationen, die durch unsachgemäße Nutzung der Batterie verursacht werden, werden nicht berücksichtigt.**

## 6.5 Integrierte Spine-Systemsperre

Die Entscheidung über den Einbau einer zusätzlichen eingebauten "Spine"-Systemverriegelung sollte nur von einer Person getroffen werden, die vom Hersteller der einzelnen Vorrichtung zur Ermöglichung der vertikalen Position nach Erhalt eines genauen Zertifikats autorisiert wurde. Für die Installation des Schlosses sollten die Knöpfe (zwei durch rote Zeiger auf Abb. 28-links markiert) gelöst werden, und dann sollte das Schloss auf Profilen auf Geräten nach hinten bewegt werden. Nach dem Erreichen der gewünschten Schloßhöhe sollten die Knöpfe angezogen werden. Zur Verriegelung sollten vier Schrauben gelöst werden (vier markierte rote Zeiger auf Abb. 28-rechts), dann am Hauptkern festgezogen und schließlich durch Anziehen der Schrauben blockiert werden.).

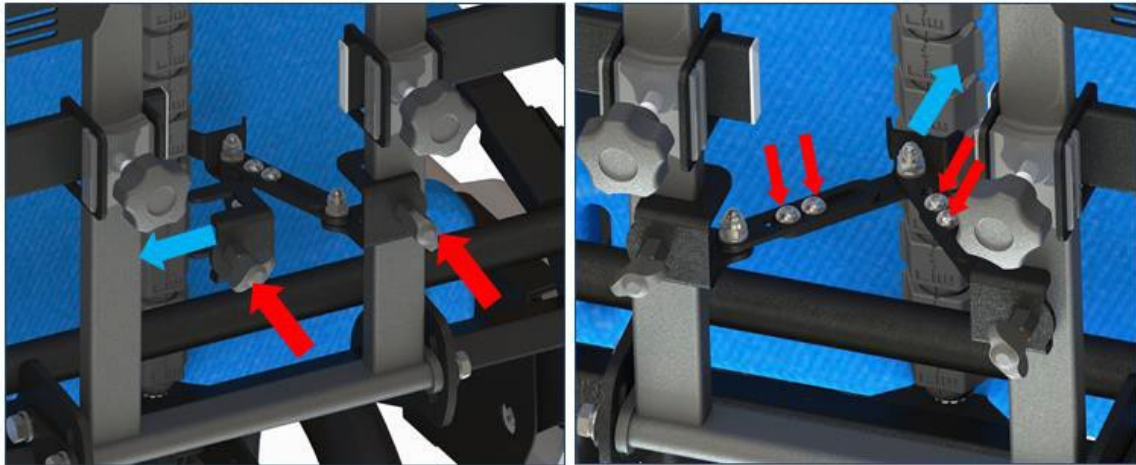


Abb. 28 Eingebaute "Spine"- Systemverriegelung

## 7 Umgang mit dem Gerät



Der Umzug von BAFFIN TRIO erfordert zwei Personen. Die Gerätebasis sollte mit beiden Händen gegriffen und gleichmäßig angehoben und dann zum Zielpunkt bewegt werden.



Abb. 29 Handhabung des Gerätes



**Stecken Sie beim Bewegen und Transportieren des Geräts die Fernbedienung aus.**

## 8 Allgemeine Pflege & Reinigung



Die Baffin TRIO aus pulverbeschichtetem Stahl und Aluminium. Kunststoffabdeckungen sowie Schaumstoff- und Schwammminen sind an der Metallkonstruktion angebracht. Der Schaumstoff ist mit textilen Bezügen bezogen. Es ist wichtig, dass die Geräte regelmäßig sauber gehalten und gemäß diesen Anweisungen gewartet werden.

### 8.1 Reinigungs- und Wartungsempfehlungen

Die Beschichtung und die Kunststoffabdeckungen sollten mit einem feuchten Tuch mit einem sanften Haushaltswaschmittel gereinigt werden.



Die Polsterung kann von Hand gewaschen oder bei maximal 40 Grad C in der Maschine gewaschen werden.



**Das Gerät ist nicht wasserdicht. Direkten Kontakt mit Wasser nicht zulassen. Das Gerät ist für den Innenbereich bei Raumtemperatur bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und setzen Sie es nicht direktem Kontakt mit den Wetterbedingungen aus.**



**Achten Sie beim Waschen der Polsterung auf die Velcro Bänder. Um eine Beschädigung der Polsterung zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Bänder am Velcro gelöst sind und den Velours nicht berühren. Nicht mit dem Schaum im Inneren waschen. Waschen Sie nur die Polsterung.**

Verwenden Sie beim Waschen / während der Wäsche Reinigungsmittel mit PZH-Zertifikat für empfindliche Materialien. Verwenden Sie in den auf der Verpackung angegebenen Mengen.

- Zur Wasserentnahme – **nicht** auswringen, kurzzeitiges Schleudern ist akzeptabel.
- Zum Trocknen - sollte durch Aufhängen bei Raumtemperatur getrocknet **werden** .

Schaum- und Schwammminen :

- Staubsaugen oder mit einer weichen Borste bürsten.
- Ein mit Wasser **und** milden Chemikalien angefeuchtetes Reinigungstuch kann **verwendet** werden. Nach diesem Vorgang gründlich bei Raumtemperatur trocknen.

## 8.2 Desinfektion

Wenn das Gerät von verschiedenen Patienten verwendet wird (z. B. in einem Rehabilitationszentrum), ist es notwendig, Desinfektionsmittel zu verwenden. Für die manuelle Desinfektion wird empfohlen, Incidin plus in der Lösung von 0,25% bis 0,5 % oder ein anderes ähnliches Produkt zu verwenden. Es ist notwendig, die Anweisungen des Herstellers des Desinfektionsmittels zu befolgen. Tipp: Vor der Desinfektion Polster und Griffe reinigen.

## 9 Entsorgung des Produkte



Verzichtet der Nutzer auf die Nutzung des Produkts, so ist er verpflichtet, das Produkt umweltgerecht zu entsorgen. Er ist verpflichtet, das Gerät zu desinfizieren, da das Produkt, das nicht umweltschutzrechtlich desinfiziert wurde, als gefährlich gilt.

Die Entsorgung des Produkts kann sein:

- Durchgeführt von einem Unternehmen, das im Besitz der **für** die Entsorgung der Geräte erforderlichen Anmeldeinformationen ist.
- Wird das Produkt verschrottet, so sind die Kunststoffelemente **gemäß den Anforderungen getrennt** von den Metallelementen zu entsorgen .
- Sollten Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte **an** die örtlichen Behörden, Entsorgungsunternehmen oder an unsere Instandhaltungsabteilung.
- Die elektrischen Komponenten (Antriebe, **Regler**, Schalttafeln, Batterien) sind gemäß der WEEE-Richtlinie als Elektroschrott zu entsorgen.



## 10 Dienst & Instandhaltung



Sollten Sie Fehler oder Defekte bemerken, sollten Sie die Nutzung des Buggys sofort einstellen und sich an Ihren Händler oder Hersteller wenden. Defekte Geräte müssen vor einer Vergrößerung des Schadensbereichs geschützt werden. Versuchen Sie niemals, das Produkt zu zerlegen oder zu reparieren. Ersetzen Sie keine Originalteile durch solche, die von einer anderen Quelle als der vom Hersteller empfohlene Quelle stammen.

- Entscheidet sich der Verwender, das Produkt nicht weiter zu verwenden, ist er gemäß den geltenden Umweltvorschriften an dessen Entsorgung gebunden.
- Die wirtschaftliche Lebensdauer des Produkts beträgt fünf Jahre.
- Der Hersteller bietet Service nach Ablauf der Garantie.

### Kontaktdaten:

**LIW Care Technology Sp. z o.o. , ul. Golfowa 7, 94-406 Łódź**

**www.liwcare.pl**

**Tel. : 42 212 35 18 E-Mail: reklamacje@liwcare.pl**

Die Garantiebedingungen sind in der Garantiekarte angegeben, die Bestandteil dieser Erklärung ist. Die Garantiekarte finden Sie auf der letzten Seite dieses Dokuments.

## 11 Typenschild



		BAFFIN TRIO	
<b>SN</b>		BAFT - 10000	<b>CE</b>
Rozmiar/Gr		1	
		90 kg	
<b>MD</b>		100 240 50/60 Hz	
MM/YYYY		LIW Sorge Technologie Sp. z o.o. , Ul. Golfowa 7, 94 406 d , Polen	

## 12 Symbolik Bedeutung



Name des Herstellers



Herstellungsdatum



Seriennummer



Zulässiges Gewicht des Benutzers



Kontakt mit Wasser vermeiden



Note! Befolgen Sie die Produkthanweisungen



Elektrogeräteschutzklasse II 100-  
240V - Stromspannung  
50/60 Hz – Stromfrequenz



Entriegelungsrichtung



Bewegungsrichtung



Konformitätszeichen gemäß der Verordnung 2017/745 des Europäischen Parlaments und der Rat (EU) vom 5. April 2017 über Medizinprodukte, Anhang V.



Verbot der Entsorgung des Geräts in den Hausmüll



Medizinprodukt

## 13 Einhaltung der Sicherheitsanforderungen für Medizinprodukte



Hiermit bestätigen wir, dass das Multifunktionsgerät Baffin TRIO die Anforderungen der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/745 vom 5. April 2017 über Medizinprodukte erfüllt.

Das Multifunktionsprodukt Baffin TRIO gemäß Anhang VIII der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte ist ein nicht-invasives, aktives Medizinprodukt der Klasse I gemäß Regel 13.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie im Vertrieb des Herstellers.

## GARANTIEKARTE

### Garantiebedingungen :

1. Hersteller von Medizinprodukten - LIW Care Technology Sp. O.O (ul. Golfowa 7, 94-406 d , Polen) stellt sicher, dass das Unternehmen ein funktionsfähiges Gerät verkauft, frei von Konstruktion, Installation, Materialfehlern usw., und dass das Gerät während der Garantiezeit frei von solchen Mängeln bleibt. Diese Garantie deckt nicht die Nützlichkeit des Produkts für den Käufer ab.
  2. LIW Care Technology Sp. z o. o. (der Hersteller) gewährt eine zweijährige Garantie auf das Gerät, beginnend mit dem ursprünglichen Kaufdatum.
  3. Der einzige Garantienachweis ist diese Garantiekarte, die vom Verkäufer an den Käufer ausgestellt wird. Um Garantieansprüche zu übertragen, müssen Sie den Besitz dieser Garantiekarte übertragen.
  4. Im Falle der Feststellung von Problemen oder Mängeln während der Garantiezeit wird der Hersteller den Mangel auf eigene Kosten beheben. Wenn Teile ersetzt werden, geht das entfernte Teil in das Eigentum von LIW Care Technology Sp. z o. o. über und wird nicht an den Garantiebenutzer zurückgegeben.
  5. Im Rahmen der Garantie ist der Benutzer verpflichtet, physische Produktmängel während der Garantiezeit über ein Formular auf unserer Website zu melden: [www.liwcare.pl](http://www.liwcare.pl), nach vorheriger Anmeldung in der "Kundenzone" per Post LIW Care Technology Sp. z o. o. oder telefonisch: +48 42 212-35-18
  6. Im Rahmen der Garantie ist der Benutzer verpflichtet, das Gerät mit Garantiekarte und zusammen mit dem Originalkaufdokument (Mehrwertsteuerrechnung oder -quittung) auf Kosten des Herstellers an seinen Sitz zu liefern. Wenn keine Quittung vorliegt, ist das ursprüngliche Kaufdatum (Beginn der Garantiezeit) das Herstellungsdatum.
  7. Das Gerät, das an den Dienst geschickt wird, sollte zur sauberen Polsterung passen, oder im Falle der Unmöglichkeit, es zu waschen, sollte die Polsterung abgenommen werden. Im Falle des Erhalts einer verschmutzten Einheit zum Service hat der Hersteller das Recht, die Durchführung von Reparaturen zu verweigern.
  8. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf:
    - Abfallelemente und zerstörte oder beschädigte Teile aufgrund unsachgemäßer Verwendung (insbesondere, aber nicht ausschließlich aufgrund unsachgemäßer Anweisungen oder unter ungünstigen Bedingungen) oder unsachgemäßer Lagerung des Produkts,
    - Schäden, die durch Änderungen oder Ergänzungen des Gerätes durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden,
    - Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung oder Wartung des Produkts durch den Benutzer oder Dritte verursacht wurden ,
    - Schäden, die durch normalen Verschleiß oder normale Alterung des Produkts verursacht werden,
    - Schäden, die durch mangelnde Fahrlässigkeit des Benutzers verursacht wurden (insbesondere, aber nicht ausschließlich, bei der Wartung und Reinigung des Produkts),
    - Schäden durch höhere Gewalt,
    - Schäden durch äußere Ereignisse (Verschmutzungen, mechanische Schäden und Wasserschäden).
  9. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Regulierung und Anpassung während des Zeitraums, da sie keinen Produktfehler darstellen .
  10. Um sich für die oben genannte Garantie zu qualifizieren, müssen Sie das Produkt, das sicher in einer Verpackung eingeschlossen ist, an den Hersteller liefern. Verwenden Sie dazu die Originalverpackung. Wenn der Benutzer das Produkt nicht in der Originalverpackung liefert, muss seine Ersatzverpackung die folgenden Anforderungen erfüllen: solide Box mit intakten Wänden, separater Schutz für jede Komponente, Polstermaterial, Strong-Klebeband für die Verpackung sowie Absenderadresse oder Empfänger (LIW Care Technology Sp. z o. o). Adresse.
- LIW Care Technology Sp. z o. o. haftet nicht für Produktschäden, die durch unzureichende Verpackung verursacht werden.
11. Garantie Reparatur oder Ersatz erfolgt so weit wie möglich innerhalb von 30 Tagen nach der ordnungsgemäßen Lieferung des Produkts durch den Garantiebenutzer an LIW Care Technology Sp. z o. o
  12. Nach der Reparatur der Garantie wird das Produkt auf Kosten von LIW Care Technology Sp. geliefert. z o. o., an die angegebene Adresse. Für den Fall, dass ein korrekt adressiertes Paket nicht abgeholt wird, ist der Garantiebenutzer verpflichtet, alle Kosten im Zusammenhang mit dem Produkttransport und seiner Lagerung zu tragen.
  13. Qualitätsgarantie gewährt von LIW Care Technology Sp. z o. o. berührt keine gesetzlichen Rechte des Käufers.

***Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg in der Therapie mit unseren Geräten.***

### ANMERKUNG!

#### BEWAHREN SIE DIE GARANTIEKARTE AN EINEM SICHEREN ORT AUF

**LIW Care Technology Sp. z o. o. Erfordert die Bereitstellung dieses Dokuments, bevor Sie die Garantiereparatur akzeptieren.**

Produktname/Typ ..... Seriennummer .....

Verfallsdatum:.....

Stempel und Unterschrift des Verkäufers .....